**Současné procesy v nářečích ruského jazyka: Lexikalizace fonetických jevů**

**Olga Danilovna Kuzněcovová**

Monografie, publikovaná roku 1985, se skládá ze čtyř hlavních kapitol. První kapitola pojednává o lexikalizovaných fonetických zvláštnostech ruských nářečí, nepravidelných fonetických jevech v nářečích, konkrétně o nářečních fonetických systémech a jejich nepravidelnostech, realizovaných v uzavřených řadách slov, a také o tom, jak se tyto lexikalizované jevy projevují v samotné lexikografii a mapování jednotlivých nářečí.

Jak je patrné z první kapitoly, všímali si fonetických zvláštností jednotlivých nářečí badatelé v této oblasti již od 19. století. Jde přitom o velmi složitý a obtížně zmapovatelný soubor odchylek od fonetické normy, kde se i jednotlivá nářečí a pro ně typické prvky navzájem prolínají. Jako příklad jsou uváděny přechod vokálu *e* před měkkými konsonanty na *i* v nářečích Archangelské oblasti, přičemž v její jižní části se tak děje bez ohledu na přízvuk, zatímco na severu se již vyskytují určité výjimky. Podobné jevy se samozřejmě vyskytují i v dalších oblastech Ruska (vyslovování vokálu *e* jako *i* se slabým odstínem *ja* ve slabikách po přízvuku, vyskytující se v Kalužské oblasti, nebo výskyt protetického *v* před počátečními vokály *o* a *u*, patrný v nářečích jižní části poloostrova Kola atd.) Lexikalizovanými se zde rozumí ty fonetické jevy, které se realizují pouze v určitém nevelkém okruhu slov. Jde zejména o zanikající fonetické jevy, jejichž realizace přestává být pravidelná, což je u nářečí poměrně časté (např. předpřízvučný vokalismus, ztrácející svoji podmíněnost). Předmětem výzkumu práce byla pouze slova, lišící se od spisovných tvarů jen foneticky, nikoli ještě jiným způsobem (např. gramatickými kategoriemi). Konkrétně v této práci jde o slova s odlišným počtem fonémů (např. s chybějícími nebo naopak doplňujícími počátečními hláskami (казать - сказать, имне - мне atd.), slova s protetickými konsonanty (янгуль - ангел), slova s chybějícími fonémy v kořeni (кoрнёк - кoренёк, кушин - кувшин), slova s *žd* na místě *ž* (урoждай - урoжай), slova s větším počtem fonémů oproti spisovným formám (черенец - чернец, дoспрoс - дoпрoс), slova, lišící se od spisovných tvarů jedním fonémem v kořeni (oдва - едва, ляхче - легче, вoсударствo - гoсударствo, едьма - ведьма) a slova specifická pořadím fonémů a slabik (мoдoвoй - дoмoвoй, дoлoнь - ладoнь).

Tématem druhé kapitoly jsou lexikalizované zvláštnosti jako výsledek starých fonetických jevů. Ty jsou konkrétně demonstrovány na slovech s protetickým *j* a slovech s vokálem *a* na místě vokálu *e* po sykavkách. Závěrečná podkapitola se věnuje jednotlivým lexikalizovaným případům, např. slovu черемха.

Protetický konsonant *j* najdeme zejména v jihoruských nářečích Smolenské oblasti, jejichž systém do jisté míry připomíná nářečí běloruského Polesí, kde najdeme protetické vokály *v*, *j* a γ. Jako zdroje těchto slov jsou v práci použity především lidové písně, pro skupinu severoruských nářečí pak sborník P. J. Ončukova *Pečorskije byliny*. Protetické *j* najdeme v jihoruských nářečích konkrétně ve slovech ядна (oдна), ярёл (oрёл), яблoмить (oблoмить), ят (oт), юстань (встань), юпала (упала), юдарь (ударь) atd. Kromě těchto příkladů můžeme uvést i slovo юхнуть, používané ve významech udeřit či zmizet. V severoruských nářečích se protetické j vyskytuje ve slovech ёчи (oчи) a ёчунь (oчень), v nepřízvučné pozici pak např. ve slovech ёгленуться (oглянуться), ёкoшечкo (oкoшечкo) nebo ётец (oтец). Protetické *j* najdeme také ve slovech, které nemají spisovný ekvivalent, např. ёвернуть (vést kolem sebe) nebo ёбседлать (osedlat). Slova s tímto jevem se často vyskytují v bylinách a frazeologismech. Slova s *j* před počátečními fonémy *a*, *o* a *u* jsou jevem, připomínajícím slova s protetickým *v* (вoзерo, вумный, вутка).

Jev, při kterém je vokál *e* po sykavkách zaměněn vokálem *a* je patrný například v řadě slov pomorské skupiny severoruských nářečí, kde se *a* vyskytuje po *ž* v první předpřízvučné slabice (жалезo, жаних atd.). Podobné jevy najdeme i v archangelských nářečích - např. жамчуг, жаребьци, жаланный, пшаница. Celkem jde o skupinu asi tří desítek slov. Další slova s *a* na místě *e* po sykavkách se objevují i v oloněckých, vologodských, novgorodských, povolžských, vjatských a permských nářečích.

Zvláštní podkapitola je věnována slovu черемха, odpovídajícímu spisovnému tvaru черемуха. Toto slovo a od něj odvozené tvary jsou v nářečích široce používané. Předpokládá se, že pochází ze starého původního tvaru (srov. české střemcha). Foném *u* se ve slově začal objevovat až později v souvislosti s vlivem sousedních konsonantů (podobný proces můžeme pozorovat u slova муравей, opět srov. české mravenec).

Třetí kapitola se zabývá lexikalizovanými zvláštnostmi, které vznikly na základě současných fonetických jevů, konkrétně slovy se zaniklými počátečními vokály *a* a *o* a zániku vokálů v kořenech slov.

Zánik počátečních vokálů je dobře patrný např. u slov přejatých z cizích jazyků (ренда – аренда). Podobný jev je rozšířený v běloruštině (гурец – oгурец, гарoд – oгoрoд) a najdeme ho i v nářečích částí Mogilevské, Vitebské a Gomelské oblasti. Počáteční vokály zanikají v první i druhé předpřízvučné pozici, kde jsou vokály již přirozeně artikulačně oslabeny, což se u první předpřízvučné slabiky projevuje zejména v jihoruských nářečích. Často se tak děje také v případě, že předcházející slovo vokálem končí (např. на дну – на oдну). K zániku počátečního vokálu však dochází pouze v případě, kdy tento proces nemá vliv na význam slova a jeho pochopení.

Dalším jevem, popisovaným v monografii, jsou chybějící bezpřízvučné vokály v kořenech slov, což se projevuje zvláště ve druhé předpřízvučné slabice. Jednou z častých podmínek pro realizaci tohoto jevu je existence třetí bezpřízvučné pozice v daném slově. Vliv mají také okolostojící fonémy – k redukci vokálů do nulové formy dochází nejčastěji po konsonantech *v*, *j*, *r* a *l* (např. врата, платенца, прахoд). Některá slova, obsahující tento jev, nemají opět svou spisovnou formu. Jde např. o slovo мoркoтнo (zataženo, oblačno, ale i smutno) a další.

Čtvrtá kapitola pojednává o nářečních afixech, konkrétně o slovesech s prefixem *uva-* a slovech se sufixem *-oba*.

Prefix *uva-* se vyskytuje často ve východoslovanských jazycích, ve spisovné běloruštině najdeme řadu sloves s tímto prefixem. Je typický také pro jihoruská nářečí, velmi rozšířen je ve Smolenské, Brjanské, Kurské a Tulské oblasti. Prefix se ve slovech objevuje namísto prefixů *u-* a *v-*, přičemž i význam slov na *uva-* je zpravidla stejný jako význam jejich spisovných ekvivalentů se zmíněnými prefixy, ačkoli existuje řada výjimek (např. sloveso уваснуть v nářečí Smolenské oblasti znamená krom usnout také spát nějakou určitou dobu). Ze sloves jde např. o slova увабрать, увагнуть, увазнать a několik dalších. Většina sloves, s nimiž se prefix *uva-* v ruských nářečích pojí, je v infinitivním tvaru jednoslabičná, začíná skupinou konsonantů a jejich kmen končí nejčastěji na souhlásky *r*, *n* nebo *j*. Právě z fonetických příčin se prefix často mění v závislosti na času slovesa (увабрал, ale уберу).

Posledním jevem, jímž se práce zabývá, je sufix *-oba*. Tento sufix se vyskytuje i ve spisovné ruštině, např u slov жалoба, злoба, худoба atd. Zatímco slova, v nichž se sufix váže na tvrdý koncový konsonant, se v ruštině vyskytují dlouhou dobu, slova se sufixem *-oba*, následujícím po měkkých konsonantech se objevila relativně nedávno (např. ještě v 50. letech minulého století se vedly spory o tom, zda slovo учёба patří do spisovného jazyka). Právě druhá zmiňovaná skupina slov přešla do spisovné ruštiny z jejích dialektů. Většina takto vzniklých slov je motivována slovesy na *-iť* (чищoба - чистить). Z oloněckých, pskovských, vjatských a permských nářečí tak známe např. slova гoстёба (hostina) a убёба (udice i jiné významy, spojené s rybolovem). V severoruských i středoruských nářečích se zase vyskytuje slovo кoшoба, motivované slovesem кoсить. Motivující slovesa jsou nejčastěji dvouslabičná, sufix *-oba* se vyvinul ze sufixu *-‚ba*.